



Cabinet Secretar General

Parlamentul României Camera Deputaților

București,
Nr. _____

NOTĂ

**privind transmiterea unor acte și documente ale
Comisiei pentru afaceri europene
referitoare la E 11/2011-s și E 12/2011-s**

Comisia pentru afaceri europene a Camerei Deputaților a transmis Biroului Permanent:

- Nota de informare și procesul verbal ale Comisiei pentru afaceri europene și procesele verbale ale Comisiei pentru învățământ, știință, tineret și sport, Comisiei juridice, de disciplină și imunități privind Propunerea de Regulament al Parlamentului European și al Consiliului de punere în aplicare a cooperării consolidate în domeniul creării unei protecții prin brevetul unitar - **COM(2011)215 – E11/2011-s**; BPI-26/E-s/ 09.05.2011, conform art. 24 și art. 25 din HCD nr.11/2011;
- Nota de informare și procesul verbal ale Comisiei pentru afaceri europene și procesele verbale ale Comisiei pentru învățământ, știință, tineret și sport, Comisiei juridice, de disciplină și imunități privind Propunerea de Regulament al Consiliului de punere în aplicare a cooperării consolidate în domeniul creării unei protecții prin brevetul unitar în privința modalităților de traducere aplicabile - **COM(2011)216 – E12/2011-s**; BPI-27/E-s/ 09.05.2011, conform art. 24 și art. 25 din HCD nr.11/2011;

Față de cele prezentate mai sus, relevăm următoarele:

- pentru notele de informare și procesele verbale, Biroul Permanent ia notă, ele fiind destinate informării acestuia.

SECRETAR GENERAL

Gheorghe Barbu



PARLAMENTUL ROMÂNIEI
CAMERA DEPUTAȚILOR
SECRETAR GENERAL
Nr. 51/3082 / 22.06.2011

Parlamentul României
Camera Deputaților
Comisia pentru afaceri europene

București, 21 iunie 2011
Nr. 40 / 179

D. S. T.

B. P.

Către,
Biroul Permanent al Camerei Deputaților

Urmare Hotărârii Biroului Permanent al Camerei Deputaților din 09.05.2011, privind lista proiectelor de acte ale Uniunii Europene care se supun cu prioritate examinării parlamentare, în aplicarea art. 24 și 25 din *Hotărârea nr. 11/2011 a Camerei Deputaților, privind procedura de lucru și mecanismul decizional pentru exercitarea examinării parlamentare a proiectelor de acte legislative ale Uniunii Europene, în temeiul prevederilor Tratatului de la Lisabona privind rolul parlamentelor naționale*, vă transmitem alăturat, în temeiul art. 24 și art. 25 din HCD nr. 11/2011, următoarele documente emise de către comisia noastră și anexele prevăzute de Hotărâre:

1. Examinare pe subsidiaritate a Propunerii de Regulament al Parlamentului European și al Consiliului de punere în aplicare a cooperării consolidate în domeniul creării unei protecții prin brevetul unitar - COM(2011) 215; BPI-26/E-s/ 09.05.2011
 - a. Notă de informare a Comisiei pentru afaceri europene
 - b. Proces verbal al Comisiei pentru afaceri europene
 - c. Proces verbal al Comisiei pentru învățământ, știință, tineret și sport
 - d. Proces verbal al Comisiei juridice, de disciplină și imunități

Notă: Comisia pentru industrii și servicii nu a transmis încă proiectul de opinie și nu a solicitat BP, amânarea termenului inițial, 13.06.2011

2. Examinare pe subsidiaritate a Propunerii de Regulament al Consiliului de punere în aplicare a cooperării consolidate în domeniul creării unei protecții prin brevetul unitar în privința

modalităților de traducere aplicabile - COM(2011) 216; BPI-27/E-s/ 09.05.2011

- a. Notă de informare a Comisiei pentru afaceri europene
- b. Proces verbal al Comisiei pentru afaceri europene
- c. Proces verbal al Comisiei pentru învățământ, știință, tineret și sport
- d. Proces verbal al Comisiei juridice, de disciplină și imunități

Notă: Comisia pentru industrii și servicii nu a transmis încă proiectul de opinie și nu a solicitat BP amânarea termenului inițial, 13.06.2011.

Președinte,



Viorel HREBENCIUC

Redactat: GN



**PARLAMENTUL ROMÂNIEI
CAMERA DEPUTAȚILOR
Comisia pentru Afaceri Europene**

**București, 21 iunie 2011
Nr. 40 / 175**

**NOTĂ DE INFORMARE
privind
controlul subsidiarității asupra
propunerii de Regulament al Consiliului de implementare a cooperării
consolidate în domeniul creării unei protecții unitare prin brevetul
unitar - COM(2011) 215**

Comisia pentru afaceri europene a fost sesizată în baza Hotărârii Camerei Deputaților nr. 11/27.02.2011 privind procedura de lucru și mecanismul decizional pentru exercitarea controlului parlamentar asupra proiectelor de acte legislative ale Uniunii Europene în temeiul Tratatului de la Lisabona privind rolul parlamentelor naționale, cu propunerea de **Regulament al Parlamentului European și al Consiliului de punere în aplicare a cooperării consolidate în domeniul creării unei protecții unitare prin brevetul unitar - COM(2011) 215.**

I . IDENTIFICARE

Data sesizării:

09.05.2011 / BPI-26E-s

Tipul examinării:

Examinare subsidiaritate

Data scadentă pentru exprimare puncte de vedere ale comisiilor sectoriale:

1. Comisia juridică, de disciplină și de imunități: 13.06.2011
2. Comisia pentru industrii și servicii: 13.06.2011
3. Comisia pentru învățământ, știință, tineret și sport: 13.06.2011

Data transmiterii punctelor de vedere de către comisiile sectoriale:

1. Comisia juridică, de disciplină și de imunități: transmis la data de 21.06.2011;
2. Comisia pentru industrii și servicii: nu a transmis;
3. Comisia pentru învățământ, știință, tineret și sport: transmis la data de 18.05.2011

II. OBIECTUL PROPUNERII

În prezent, obținerea unei protecții prin brevet pe teritoriul tuturor statelor membre presupune fie înregistrarea separată în fiecare dintre acestea, fie adresarea unei cereri în acest sens Oficiului European de Brevete, după care brevetul trebuie validat în fiecare stat membru, ceea ce presupune inclusiv traducerea în limba oficială a fiecărui stat. Oricare dintre aceste două proceduri este dificilă, îndelungată și costisitoare.

Prezenta propunere stabilește că, dacă brevetul este înregistrat în Registrul de protecție Unitară, acest lucru este suficient pentru ca brevetul european să beneficieze de un efect unitar în toate statele membre participante.

Titularii brevetelor europene acordate de OEB pot depune o cerere la OEB în termen de o lună de la data publicării mențiunii de acordare a brevetului european, prin care solicită înregistrarea efectului unitar. Odată ce acesta a fost înregistrat, efectul unitar va asigura o protecție uniformă și va avea aceleași efecte pe teritoriile tuturor statelor membre participante. Brevetele europene cu efect unitar pot fi acordate, transferate, revocate sau pot expira numai pentru respectivele teritorii în ansamblul lor. Statele membre participante atribuie Oficiului European de Brevete sarcina administrării brevetelor europene cu efect unitar.

În ianuarie 2006, Comisia a lansat o amplă consultație pe tema viitoareii politici în domeniul brevetării în Europa. S-au primit răspunsuri de la diverse părți interesate, inclusiv de la întreprinderi din sectoare economice, asociații de întreprinderi, asociații de IMM-uri, specialiști în domeniul brevetelor, autorități publice și cadre universitare.

Repondenții au solicitat un sistem de brevete europene care să stimuleze inovarea, să asigure diseminarea cunoștințelor științifice, să faciliteze transferul de tehnologie, să fie disponibil pentru toți actorii de pe piață și să confere corectitudine juridică.

Răspunsurile au demonstrat clar dezamăgirea părților interesate: deriva din lipsa progreselor în ceea ce privește proiectul brevetului comunitar. În speță, aproape toți repondenții (utilizatori ai sistemului de brevetare) au respins dispozițiile referitoare la traducere, în special prevederea că titularul brevetului trebuie să furnizeze o traducere a revendicărilor (cu efect juridic) în toate limbile oficiale ale Comunității.

Părțile interesate și-au exprimat sprijinul general pentru un brevet comunitar „unitar, accesibil și competitiv”. Acest mesaj a fost repetat la o audiere publică, care a avut loc la 12 iulie 2006, unde părțile interesate din numeroase domenii și-au exprimat sprijinul pentru crearea unui brevet cu adevărat unitar și de înaltă calitate. Cu toate acestea, s-a subliniat că necesitatea unor compromisuri de natură politică ar trebui să nu afecteze utilitatea proiectului. În special reprezentanții întreprinderilor mici și mijlocii (IMM) au subliniat importanța costurilor de brevetare moderate.

Problema protecției unitare prin brevet a fost, de asemenea, abordată pe larg în cadrul consultării pe tema „Small Business Act” pentru Europa, care a constatat într-o serie de inițiative menite să ajute IMM-urile europene.

Întreprinderile mici și mijlocii au considerat că nivelul ridicat al taxelor de brevet și complexitatea juridică a sistemului de brevetare constituie obstacole majore. Reprezentanții IMM-urilor au solicitat o reducere semnificativă a costurilor de brevetare pentru viitorul brevet unitar.

Unele asociații patronale europene au considerat că „întreprinderile, atât mari cât și mici, doresc o protecție prin brevet simplificată, rentabilă și accesibilă.”

Părțile interesate au subliniat faptul că orice soluție pentru protecția unitară prin brevet trebuie să se bazeze pe mecanismele existente de acordare a brevetelor în Europa și să nu necesite nici o revizuire a Convenției Brevetului European.

III. SUBSIDIARITATE

Aceasta analiză a fost realizată conform Hotărârii Camerei Deputaților nr.11/2011. Până la data elaborării acestei analize, Comisia pentru afaceri europene nu a primit punctul de vedere exprimat de Comisia pentru industrii și servicii.

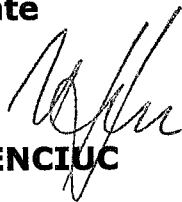
Considerăm că propunerea aduce o binevenită armonizare, în ce privește limitarea, licențierea, transferarea, revocarea sau expirarea, armonizare ce se poate realiza exclusiv pe calea unor norme la nivelul Uniunii.

Considerăm că obiectivele propunerii sunt binevenite și salutare pentru România și vin în sprijinul dezvoltării economice și al Pieței Unice, sporind competitivitatea Uniunii.

Considerăm că înregistrarea în Registrul pentru protecție unitară reprezintă o măsură binevenită în atingerea obiectivului de simplificare și rentabilizare a obținerii efectului de protecție unitară în toate Statele Membre, inclusiv în România.

Față de cele de mai sus, Comisia pentru afaceri europene, întrunită în ședință astăzi, 21 iunie 2011, admite că obiectivele propunerii nu pot fi realizate decât sub forma unor norme comune la nivelul Uniunii, astfel încât Propunerea îndeplinește condițiile prevăzute la art. 4, aliniatul (2) și la art. 5 din Tratatul privind Uniunea Europeană, precum și în Protocolul nr. 1 și nr. 2 anexate TUE, **fiind conformă cu principiul subsidiarității.**

Președinte



Viorel HREBENCIUC

Redactat:F.A.



Parlamentul României
Camera Deputaților
Comisia pentru afaceri europene

București, 21 iunie 2011
Nr. 40 / 176

PROCES – VERBAL

privind controlul conformării cu principiul subsidiarității al Propunerii de
Regulament al Parlamentului European și al Consiliului de punere în aplicare a
cooperării consolidate în domeniul creării unei protecții prin brevetul unitar -
COM(2011) 215

În conformitate cu Hotărârea Camerei Deputaților nr. 11/2011 *privind procedura de lucru și mecanismul decizional pentru exercitarea controlului parlamentar asupra proiectelor de acte legislative ale Uniunii Europene, în temeiul Tratatului de la Lisabona privind rolul parlamentelor naționale (HCD nr. 11 / 2011)*, Comisia pentru afaceri europene a fost sesizată, în data de 9 mai 2011, pentru verificarea conformării cu principiul subsidiarității a Propunerii de Regulament al Parlamentului European și al Consiliului de punere în aplicare a cooperării consolidate în domeniul creării unei protecții prin brevetul unitar - COM(2011) 215, BPI-26/E-s.

Membrii Comisiei au dezbătut propunerea de regulament în ședința din 21 iunie 2011, având în vedere:

- existența condițiilor pentru ca propunerea să se supună testului de subsidiaritate;
- termenul de control al subsidiarității;
- validitatea temeiurilor juridice invocate de autori pentru a reglementa;
- îndeplinirea cerințelor pentru conformare cu principiul subsidiarității.

Din numărul total de 25 de membri ai Comisiei pentru afaceri europene au participat la ședință un număr de 13 deputați.

În urma dezbaterii, membrii Comisiei au hotărât, în unanimitate, că inițiativa legislativă europeană este conformă cu principiul subsidiarității.

Președinte,

Viorel HREBENCIUC

Redactat: GN



**PARLAMENTUL ROMÂNIEI
CAMERA DEPUTAȚILOR**

**COMISIA PENTRU ÎNVĂȚĂMÂNT,
ȘTIINȚĂ, TINERET ȘI SPORT**

București, 18 mai 2011

Nr.29/111

NOTĂ INFORMARE

**asupra Propunerii de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de
punere în aplicare a cooperării consolidate în domeniul creării unei protecții a
brevetului unitar
- E 11/2011-s -**

Membrii Comisiei au considerat, cu unanimitatea voturilor celor prezenți, că sunt îndeplinite condițiile necesare pentru **respectarea principiului subsidiarității**, și anume: domeniul vizat nu ține de competența exclusivă a Comunității; obiectivele acțiunii preconizate nu pot fi realizate în mod satisfăcător de statele membre; acțiunea poate fi îndeplinită mai bine, având în vedere dimensiunile și efectele sale, prin intervenția Comunității.

PRESEDINTE

Prof. univ. dr. Cristian Sorin DUMITRESCU

SECRETAR

Mihai RADAN

Expert
Ioana Florina Mînză



**PARLAMENTUL ROMÂNIEI
CAMERA DEPUTAȚILOR**

**COMISIA PENTRU ÎNVĂȚĂMÂNT,
ȘTIINȚĂ, TINERET ȘI SPORT
București, 18 mai 2011
Nr.29/111**

PROCES VERBAL

**asupra Propunerii de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de
punere în aplicare a cooperării consolidate în domeniul creării unei protecții a
brevetului unitar
- E 11/2011-s –**

1. Numele și numărul documentului:

Propunere de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de punere în aplicare a cooperării consolidate în domeniul creării unei protecții a brevetului unitar

2. Data sesizării: 27.04.2011

3. Data scadentă pentru exprimarea opiniei: 13.06.2011

4. Dezbateri

- Data: 10.05.2011

5. Textul proiectului de opinie

Propunerea de Regulament al Parlamentului European și al Consiliului de punere în aplicare a cooperării consolidate în domeniul creării unei protecții a brevetului unitar (**E 11/2011**) a fost dezbătută în Comisie în ședința din 10 mai 2011.

Sistemele naționale de brevetare actuale ale statelor membre provoacă fragmentarea sistemului european de protecție a brevetelor datorită, în principal, faptului că brevetele naționale asigură doar o protecție teritorială, fără a acoperi întregul ansamblu al Pieței Interne, în mod unitar.

Referitor la **conținutul propunerii**, membrii Comisiei au subliniat următoarele:

- Regulamentul pune în aplicare cooperarea consolidată în domeniul creării unei protecții unitare a brevetelor, reglementând termenii și condițiile pentru obținerea protecției unitare și efectele juridice ale acesteia;

- prin instituirea cooperării consolidate s-ar putea reduce costurile totale legate de obținerea brevetelor europene cu până la 80% (ajungându-se la doar 680 euro pentru un brevet european cu valabilitate unitară în cele 25 de state membre participante la mecanismul cooperării consolidate, printre care și România), precum

și complexitatea obținerii protecției, facilitându-se astfel comerțul transfrontalier și sprijinindu-se lupta împotriva mărfurilor contrafăcute;

- este un demers esențial în vederea îmbunătățirii pieței interne și a deblocării potențialului de creștere a competitivității companiilor europene;

- brevetul va avea caracter unitar, oferind protecție unitară, și efect echivalent pe teritoriul tuturor statelor membre participante la mecanismul de cooperare consolidată reglementat de Decizia 2011/167/UE.

Comisia, consideră că, din punctul de vedere al României, **documentul poate fi considerat oportun** și realist, fiind importantă dimensiunea europeană a problematicii și stabilirea unui cadru comun al Uniunii Europene pentru protecția brevetului unitar.

PRESEDINTE

Prof. univ. dr. Cristian Sorin DUMITRESCU

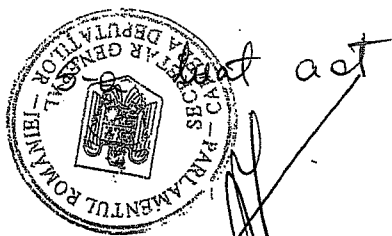


SECRETAR

Mihai RADAN

Expert

Ioana Florina Mînză



COMISIA PENTRU AFACERI EUROPENE

INTRARE / IESIRE 40 / 170

Ziua 21 Luna 06 Anul 2011



PARLAMENTUL ROMÂNIEI
CAMERA DEPUTAȚILOR
SECRETAR GENERAL
Nr. 51/2437 / 25.05.2011

Parlamentul României
Camera Deputaților

B.P. Nr. 559 din 26.05.2011
A.S. I

PARLAMENTUL ROMÂNIEI
CAMERA DEPUTAȚILOR

COMISIA JURIDICĂ,
DE DISCIPLINĂ ȘI IMUNITĂȚI

București, 23 mai 2011
Nr. 31/394/11 mai 2011

B.P.
[Signature]

BIROUL PERMANENT AL CAMEREI DEPUTAȚILOR

Proces - verbal

În conformitate cu Hotărârea Biroului permanent al Camerei Deputaților nr. 11/2011 privind procedura de lucru și mecanismul decizional pentru exercitarea controlului parlamentar asupra proiectelor de acte legislative ale Uniunii Europene, în temeiul Tratatului de la Lisabona privind rolul parlamentelor naționale, Comisia juridică, de disciplină și imunități a fost sesizată cu *Propunerea de Regulament al Parlamentului European și al Consiliului de punere în aplicare a cooperării consolidate în domeniul creării unei protecții privind brevetul unitar* (COM(2011)215) (E11/2011-s).

Comisia a fost sesizată pentru verificarea respectării principiului subsidiarității.

Membrii Comisiei au dezbătut propunerea de regulament în ședința din 16 mai 2011.

Din numărul total de 22 de membri ai Comisiei juridice, de disciplină și imunități au participat la ședință 14 deputați.

În urma dezbaterii, membrii Comisiei au hotărât, cu unanimitate de voturi că inițiativa legislativă europeană respectă principiul subsidiarității.

PRESEDINTE,
Daniel BUDA



**PARLAMENTUL ROMÂNIEI
CAMERA DEPUTAȚILOR
Comisia pentru Afaceri Europene**

București, 21 iunie 2011
Nr. 40 / 177

**NOTĂ DE INFORMARE
privind
controlul subsidiarității asupra
propunerii de Regulament al Consiliului de implementare a cooperării
consolidate în domeniul creării unei protecții unitare prin brevet în ce
privește dispozițiile aplicabile în materie de traducere
COM(2011) 216**

Comisia pentru afaceri europene a fost sesizată în baza Hotărârii Camerei Deputaților nr. 11/27.02.2011 privind procedura de lucru și mecanismul decizional pentru exercitarea controlului parlamentar asupra proiectelor de acte legislative ale Uniunii Europene în temeiul Tratatului de la Lisabona privind rolul parlamentelor naționale, cu propunerea de **Regulament al Consiliului de implementare a cooperării consolidate în domeniul creării unei protecții unitare prin brevet în ce privește dispozițiile aplicabile în materie de traducere - COM(2011) 216**

I . IDENTIFICARE

Data sesizării:

09.05.2011 / BPI-27E-s

Tipul examinării:

Examinare subsidiaritate

Data scadentă pentru exprimare puncte de vedere ale comisiilor sectoriale:

1. Comisia juridică, de disciplină și de imunități: 13.06.2011
2. Comisia pentru industrii și servicii: 13.06.2011
3. Comisia pentru învățământ, știință, tineret și sport: 13.06.2011

Data transmiterii punctelor de vedere de către comisiile sectoriale:

1. Comisia juridică, de disciplină și de imunități: transmis la data de 21.06.2011;
2. Comisia pentru industrii și servicii: nu a transmis;
3. Comisia pentru învățământ, știință, tineret și sport: transmis la data de 18.05.2011

II. OBIECTUL PROPUNERII

În prezent, obținerea unei protecții prin brevet pe teritoriul tuturor statelor membre presupune fie înregistrarea separată în fiecare dintre acestea, fie adresarea unei cereri în acest sens Oficiului European de Brevete, după care brevetul trebuie validat în fiecare stat membru, ceea ce presupune inclusiv traducerea în limba oficială a fiecărui stat. Oricare dintre aceste două proceduri este dificilă, îndelungată și costisitoare.

Prezenta propunere stabilește că dacă cererea de protecție este redactată într-una dintre limbile de lucru ale Convenției pentru brevetele europene (engleză, franceză sau germană), nici o altă traducere nu mai este necesară pentru a se asigura efectul unitar pe teritoriul tuturor Statelor membre.

În acest fel, prezenta propunere se întemeiază pe sistemul existent de brevete europene, conferind un efect unitar brevetelor europene acordate pentru teritoriile statelor membre participante. Protecția unitară prin brevet va fi opțională și va coexista cu brevetele naționale și europene.

Titularii brevetelor europene acordate de Oficiul European de Brevete pot depune o cerere la Oficiul European de Brevete în termen de o lună de la data publicării mențiunii de acordare a brevetului european, prin care solicită înregistrarea efectului unitar. Odată ce acesta a fost înregistrat, efectul unitar va asigura o protecție uniformă și va avea aceleași efecte pe teritoriile tuturor statelor membre participante. Brevetele europene cu efect unitar pot fi acordate, transferate, revocate sau pot expira numai pentru respectivele teritorii în ansamblul lor. Statele membre participante atribuie Oficiului European de Brevete sarcina administrării brevetelor europene cu efect unitar.

În ianuarie 2006, Comisia a lansat o amplă consultație pe tema viitoarei politici în domeniul brevetării în Europa. S-au primit răspunsuri de la diverse părți interesate, inclusiv de la întreprinderi din sectoare economice, asociații de întreprinderi, asociații de IMM-uri, specialiști în domeniul brevetelor, autorități publice și cadre universitare.

Respondenții au solicitat un sistem de brevete europene care să stimuleze inovarea, să asigure diseminarea cunoștințelor științifice, să faciliteze transferul de tehnologie, să fie disponibil pentru toți actorii de pe piață și să confere corectitudine juridică.

Răspunsurile au demonstrat clar dezamăgirea părților interesate: derivă din lipsa progreselor în ceea ce privește proiectul brevetului comunitar. În speță, aproape toți respondenții (utilizatori ai sistemului de brevetare) au respins dispozițiile referitoare la traducere, în special prevederea că titularul brevetului trebuie să furnizeze o traducere a revendicărilor (cu efect juridic) în toate limbile oficiale ale Comunității.

Părțile interesate și-au exprimat sprijinul general pentru un brevet comunitar, "unitar, accesibil și competitiv". Acest mesaj a fost repetat la o audiere publică care a avut loc la 12 iulie 2006, unde părțile interesate din numeroase domenii și-au exprimat sprijinul pentru crearea unui brevet cu adevărat unitar și de înaltă calitate. Cu toate acestea, s-a subliniat că necesitatea unor compromisuri de natură politică ar trebui să nu afecteze utilitatea proiectului. În special reprezentanții întreprinderilor mici și mijlocii (IMM) au subliniat importanța costurilor de brevetare moderate.

Problema protecției unitare prin brevet a fost, de asemenea, abordată pe larg în cadrul consultării pe tema „Small Business Act” pentru Europa, care a constatat într-o serie de inițiative menite să ajute IMM-urile europene.

Întreprinderile mici și mijlocii au considerat ca nivelul ridicat al taxelor de brevet și complexitatea juridică a sistemului de brevetare constituie obstacole majore. Reprezentanții IMM-urilor au solicitat o reducere semnificativă a costurilor de brevetare pentru viitorul brevet unitar.

Unele asociații patronale europene au considerat ca „întreprinderile, atât mari cât și mici, doresc o protecție prin brevet simplificată, rentabilă și accesibilă”.

Părțile interesate au subliniat faptul că orice soluție pentru protecția unitară prin brevet trebuie să se bazeze pe mecanismele existente de acordare a brevetelor în Europa și să nu necesite nicio revizuire a Convenției Brevetului European.

III. SUBSIDIARITATE

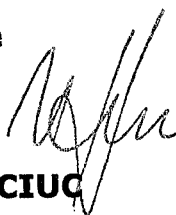
Această analiză a fost realizată conform Hotărârii Camerei Deputaților nr.11/2011. Până la data elaborării acestei analize Comisia de afaceri europene nu a primit punctul de vedere exprimat de Comisia pentru industrii și servicii.

Considerăm că simplificarea procedurii existente, pe calea măsurilor legislative la nivel național, inclusiv în România presupune eforturi administrative foarte mari și ar ridica dificultăți juridice semnificative și chiar insurmontabile, deoarece ar fi necesare numeroase armonizări legislative de detaliu. Din acest motiv, simplificarea și rentabilizarea procedurii de protecție poate fi practic realizată exclusiv pe calea unor norme la nivelul Uniunii Europene.

Considerăm că obiectivele propunerii sunt binevenite și salutare pentru România și vin în sprijinul dezvoltării economice generale a țării.

Față de cele de mai sus, Comisia pentru afaceri europene, întrunită în ședință de astăzi, 21 iunie 2011, admite că obiectivele propunerii nu pot fi realizate decât sub forma unor norme comune la nivelul Uniunii astfel încât Propunerea îndeplinește condițiile prevăzute la art. 4, aliniatul (2) și la art. 5 din Tratatul privind Uniunea Europeană, precum și în Protocolul nr. 1 și nr. 2 anexate TUE, **fiind conformă cu principiul subsidiarității.**

Președinte



Viorel HREBENCIUC

Redactat:F.A.



Parlamentul României
Camera Deputaților
Comisia pentru afaceri europene

București, 21 iunie 2011
Nr. 40 / 178

PROCES – VERBAL

privind controlul conformării cu principiul subsidiarității al Propunerii de
Regulament al Parlamentului European și al Consiliului de punere în aplicare a
cooperării consolidate în domeniul creării unei protecții prin brevetul unitar în
privința modalităților de traducere aplicabile

COM(2011) 216

În conformitate cu Hotărârea Camerei Deputaților nr. 11/2011 *privind procedura de lucru și mecanismul decizional pentru exercitarea controlului parlamentar asupra proiectelor de acte legislative ale Uniunii Europene, în temeiul Tratatului de la Lisabona privind rolul parlamentelor naționale (HCD nr. 11 / 2011)*, Comisia pentru afaceri europene a fost sesizată, în data de 9 mai 2011, pentru verificarea conformării cu principiul subsidiarității a Propunerii de Regulament al Parlamentului European și al Consiliului de punere în aplicare a cooperării consolidate în domeniul creării unei protecții prin brevetul unitar în privința modalităților de traducere aplicabile - COM(2011) 216, BPI-27/E-s.

Membrii Comisiei au dezbătut propunerea de regulament în ședința din 21 iunie 2011, având în vedere:

- existența condițiilor pentru ca propunerea să se supună testului de subsidiaritate;
- termenul de control al subsidiarității;
- validitatea temeiurilor juridice invocate de autori pentru a reglementa;
- îndeplinirea cerințelor pentru conformare cu principiul subsidiarității.

Din numărul total de 25 de membri ai Comisiei pentru afaceri europene au participat la ședință un număr de 13 deputați.

În urma dezbaterii, membrii Comisiei au hotărât, în unanimitate, că inițiativa legislativă europeană este conformă cu principiul subsidiarității.

Președinte,

Viorel HREBENCIUC

Redactat: GN



**PARLAMENTUL ROMÂNIEI
CAMERA DEPUTAȚILOR**

**COMISIA PENTRU ÎNVĂȚĂMÂNT,
ȘTIINȚĂ, TINERET ȘI SPORT**
București, 18 mai 2011
Nr.29/112

PROCES VERBAL

**asupra Propunerii de regulament al Consiliului de punere în aplicare a
cooperării consolidate în domeniul creării unei protecții a brevetului unitar în
privința modalităților de traducere aplicabile (COM (2011) 216)**
- E 12/2011-s -

1. Numele și numărul documentului:

Propunere de regulament al Consiliului de punere în aplicare a cooperării consolidate în domeniul creării unei protecții a brevetului unitar în privința modalităților de traducere aplicabile

2. Data sesizării: 27.04.2011

3. Data scadentă pentru exprimarea opiniei: 13.06.2011

4. Dezbateri

- Data: 10.05.2011

5. Textul proiectului de opinie

Propunerea de regulament al Consiliului de punere în aplicare a cooperării consolidate în domeniul creării unei protecții a brevetului unitar în privința modalităților de traducere aplicabile (**E 12/2011**) a fost dezbătută în Comisie în ședința din 10 mai 2011.

Sistemele naționale de brevetare actuale ale statelor membre provoacă fragmentarea sistemului european de protecție a brevetelor datorită, în principal, faptului că brevetele naționale asigură doar o protecție teritorială, fără a acoperi întregul ansamblu al Pieței Interne, în mod unitar.

Referitor la **conținutul propunerii**, membrii Comisiei au subliniat următoarele:

- Regulamentul este cel de-al doilea act legislativ ce pune în aplicare cooperarea consolidată în domeniul creării protecției unitare a brevetelor autorizată prin Decizia Consiliului 2011/167/EU, reglementând regimul lingvistic al viitorului brevet;

- Comisia propune ca brevetele UE să fie examinate și acordate într-una dintre limbile oficiale ale Oficiului European de Brevete (OEB): engleza, franceza, germana. Astfel, titularului brevetului nu i se va mai solicita nici o traducere într-o altă limbă, cu excepția cazului în care brevetul UE face obiectul unui litigiu.



**PARLAMENTUL ROMÂNIEI
CAMERA DEPUTAȚILOR**

**COMISIA PENTRU ÎNVĂȚĂMÂNT,
ȘTIINȚĂ, TINERET ȘI SPORT
București, 18 mai 2011
Nr.29/112**

NOTĂ INFORMARE

**asupra Propunerii de regulament al Consiliului de punere în aplicare a
cooperării consolidate în domeniul creării unei protecții a brevetului unitar în
privința modalităților de traducere aplicabile (COM (2011) 216)
- E 12/2011-s -**

Membrii Comisiei au considerat, cu unanimitatea voturilor celor prezenți, că sunt îndeplinite condițiile necesare pentru **respectarea principiului subsidiarității**, și anume: domeniul vizat nu ține de competența exclusivă a Comunității; obiectivele acțiunii preconizate nu pot fi realizate în mod satisfăcător de statele membre; acțiunea poate fi îndeplinită mai bine, având în vedere dimensiunile și efectele sale, prin intervenția Comunității.

PREȘEDINTE

Prof. univ. dr. Cristian Sorin DUMITRESCU



SECRETAR

Mihai RADAN

Expert
Ioana Florina Mînză

Scopul protecției unitare a brevetului cu privire la regimul aplicabil traducerii este de a diminua costurile legate de înregistrarea brevetelor de invenție și de a facilita activitatea de inovare pentru întreprinderi și inventatorii din Europa.

- prin instituirea cooperării consolidate s-ar putea reduce costurile totale legate de obținerea brevetelor europene cu până la 80% (ajungându-se la doar 680 euro pentru un brevet european cu valabilitate unitară în cele 25 de state membre participante la mecanismul cooperării consolidate, printre care și România), precum și complexitatea obținerii protecției, facilitându-se astfel comerțul transfrontalier și sprijinindu-se lupta împotriva mărfurilor contrafăcute;

- este un demers esențial în vederea îmbunătățirii pieței interne și a deblocării potențialului de creștere a competitivității companiilor europene;

- brevetul va avea caracter unitar, oferind protecție unitară, și efect echivalent pe teritoriul tuturor statelor membre participante la mecanismul de cooperare consolidată reglementat de Decizia 2011/167/UE.

Comisia, consideră că, din punctul de vedere al României, **documentul poate fi considerat oportun** și realist, fiind importantă dimensiunea europeană a problematicii și stabilirea unui cadru comun al Uniunii Europene în domeniul creării protecției unitare a brevetului cu privire la regimul aplicabil traducerii.

PREȘEDINTE

Prof. univ. dr. Cristian Sorin DUMITRESCU



SECRETAR

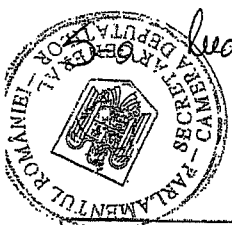
Mihai RADAN

Expert

Ioana Florina Mînză

E12

heat act



PARLAMENTUL ROMÂNIEI
CAMERA DEPUTAȚILOR
SECRETAR GENERAL
Nr. 51/2438/25.05.2011

COMISIA PENTRU AFACERI EUROPENE
INTRARE/IEȘIRE 40/171
Ziua 21 Luna 06 Anul 2011

Parlamentul României
Camera Deputaților

B.P. Nr. 560 din 26.05.2011
S. I.

PARLAMENTUL ROMÂNIEI
CAMERA DEPUTAȚILOR

COMISIA JURIDICĂ,
DE DISCIPLINĂ ȘI IMUNITĂȚI

București, 23 mai 2011
Nr. 31/394/11 mai 2011

Dr. B. P.
[Signature]

BIROUL PERMANENT AL CAMEREI DEPUTAȚILOR

Proces - verbal

În conformitate cu Hotărârea Biroului permanent al Camerei Deputaților nr. 11/2011 privind procedura de lucru și mecanismul decizional pentru exercitarea controlului parlamentar asupra proiectelor de acte legislative ale Uniunii Europene, în temeiul Tratatului de la Lisabona privind rolul parlamentelor naționale, Comisia juridică, de disciplină și imunități a fost sesizată cu *Propunerea de Regulament al Consiliului de punere în aplicare a cooperării consolidate în domeniul creării unei protecții prin brevetul unitar în privința modalităților de traducere aplicabile* (COM(2011)216) (E12/2011-s).

Comisia a fost sesizată pentru verificarea respectării principiului subsidiarității.

Membrii Comisiei au dezbătut propunerea de regulament în ședința din 16 mai 2011.

Din numărul total de 22 de membri ai Comisiei juridice, de disciplină și imunități au participat la ședință 14 deputați.

În urma dezbaterii, membrii Comisiei au hotărât, cu unanimitate de voturi că inițiativa legislativă europeană respectă principiul subsidiarității.

PRESEDINTE
Daniel BUDA
[Signature]

